

京都コンピュータ学院鴨川校 入学願書

京都日本語研修センター

Kyoto Japanese Language Training Center Application for Admission

注 Note①日本語（漢字）または英語で記入すること。Fill out this form in either Japanese (Chinese character) or English.

注 Note②活字体で記入のこと。Please print in clear letters.

注 Note③願書は出願者本人が記入のこと。Application must be completed personally by applicant.

*当てはまるものに、印をしてください。

私は、進学準備1年コース、進学準備1年半コース に入学して、日本語を勉強し、日本の高等教育機関に進学するため、以下の通り、出願します。

氏名 Full name	英語ブロック体 Roman block letters				写 真 3ヵ月以内に写した上半身正面脱帽のもの。 (縦4cm×横3cm) 裏に国籍・氏名を記入してください。 Photograph: Must be clear photograph taken within the last 3 months, showing the chest and above with no head covering. (Height4cm×Width3cm) Your name and nationality must be written on the backside of your photograph.
	Family name		First name Middle name		
	フリガナ (母語での読み方をカタカナで)				
	Family name		First name Middle name		
漢字 (あれば) Chinese(kanji) characters (if applicable)					
氏 _____ 名 _____ Family name Given name(s)					
国籍 (地域) Nationality	出生地 Country of Birth		職業 Occupation		
生年月日 Date of Birth	19__年__月__日 Year Month Day	年齢 Age	性別 Sex	<input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女 Male Female	
戸籍住所・電話番号 Home address, Telephone, Mobile phone & Fax No. and E-mail	〒 _____ E-mail: _____ Tel: _____ Mobile phone: _____ Fax: _____				
現住所・電話番号 Present address, Telephone, Mobile phone & Fax No. and E-mail	〒 _____ E-mail: _____ Tel: _____ Mobile phone: _____ Fax: _____				
日本への入国記録 Previous Stay in Japan	入国年月日 Date of entry	出国年月日 Date of departure	在留資格 Visa Status	入国目的 Purpose of your visit	
	__年__月__日 Year Month Day	__年__月__日 Year Month Day			
	__年__月__日 Year Month Day	__年__月__日 Year Month Day			
旅券 Passport	番 号 Number	発行年月日 Date of Issue	__年__月__日 Year Month Day		
	発行機関 Issuing Authority	有効期限 Date of Expiration	__年__月__日 Year Month Day		
査証申請予定地 Place to Apply for Visa	上陸予定港 Port of Entry				
日本語教育機関名 Name of institutions	学習期間 Period of study		__年__月__日 ~ __年__月__日 Year Month Day ~ Year Month Day		
使用教材名 Name of textbooks	総学習時間 Total hours		時間 hours		
日本語能力試験 Japanese language proficiency test	<input type="checkbox"/> N1 (旧1級) <input type="checkbox"/> N2 (旧2級) <input type="checkbox"/> N3 <input type="checkbox"/> N4 (旧3級) <input type="checkbox"/> N5 (旧4級) Level 1 Level 2 Level 3 Level 4 Level 5				
J.TEST 実用日本語検定 J.TEST Test of Practical Japanese	<input type="checkbox"/> C級 <input type="checkbox"/> D級 <input type="checkbox"/> 準D級 <input type="checkbox"/> E級 <input type="checkbox"/> F級		日本語 NAT-TEST Japanese NAT-TEST	<input type="checkbox"/> 1級 <input type="checkbox"/> 2級 <input type="checkbox"/> 3級 <input type="checkbox"/> 4級 <input type="checkbox"/> 5級	
修了後の希望進学先 Future plans after studying at the Kyoto Japanese Language Training Center	<input type="checkbox"/> 京都コンピュータ学院 Kyoto Computer Gakuin		<input type="checkbox"/> 短期大学 Junior College		
<input type="checkbox"/> 大学院 Postgraduate Course at University		<input type="checkbox"/> 専門学校 Technical/Vocational School			
<input type="checkbox"/> 大学 Undergraduate Course at University		<input type="checkbox"/> その他 Others ()			

学費負担者 (支弁者) Person or organization responsible for your educational expenses	氏名 Family name Given name (s)			出願者との関係 Relationship of Applicant
	〒 —			
	国籍(地域) Nationality	生年月日 Date of Birth	年齢 Age	性別 Sex
		19____年____月____日 Year Month Day		<input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女 Male Female
	現住所・電話番号・携帯番号 Home Address and Telephone, Mobile phone			
	〒 — E-mail:			
	Tel:		Mobile phone:	Fax:
	職業(勤務先) Occupation		役職 Official Position	
	〒 —			
	勤務先所在地 Address and Phone (Work)			
	〒 — E-mail:			
	年 収 Annual income	現地貨幣全額 Local currency		
	銀行預金 Balance of bank account	現地貨幣全額 Local currency		
	支弁方法及び月平均支弁額 Method of support and an amount of support per month(average)			
<input type="checkbox"/> 本人負担 Self <input type="checkbox"/> 在日経費支弁者負担 Guarantor in Japan <input type="checkbox"/> 外国から送金 Remittance from outside Japan <input type="checkbox"/> 外国からの携行 Carrying from abroad (携行者 who) <input type="checkbox"/> 奨学金 Scholarship <input type="checkbox"/> 資格活動による収入 Income of part-time job			_____円	
日本における 連絡先 (あれば) Contact in Japan (If applicable)	氏名 Family name Given name (s)			出願者との関係 Relationship of Applicant
	〒 —			
	国籍(地域) Nationality	生年月日 Date of Birth	年齢 Age	性別 Sex
		19____年____月____日 Year Month Day		<input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女 Male Female
	現住所・電話番号・携帯番号 Home Address and Telephone, Mobile phone			
	〒 — E-mail:			
	Tel:		Mobile phone:	Fax:
	職業(勤務先) Occupation		役職 Official Position	
	〒 —			
	勤務先所在地 Address and Phone (Work)			
〒 — E-mail:				
学生宿舎 入居希望 <input type="checkbox"/> 有 Yes <input type="checkbox"/> 無 No				

上記に示した内容が正しいことを証明いたします。留学生となった場合は、京都コンピュータ学院 鴨川校京都日本語研修センターの学則を遵守することを約束いたします。

I certify that all of the above information furnished on this application is completed and accurate to the best of my knowledge. If I become a student, I agree to comply with the regulation of Kyoto Japanese Language Training Center Application for Admission.

本人署名 _____
 Signature of applicant

日付 _____ 年 _____ 月 _____ 日
 Date Year Month Day

履 歴 書

Resume Curriculum Vitae

氏 名 Family name Given name(s)		生 年 月 日 Date of Birth		年 齢 Age
		1 9 ____年 ____月 ____日 Year Month Day		
国籍 (地域) Nationality	現住所・電話番号・携帯番号・FAX番号・E-mail Home address, Telephone Mobile phone & Fax No. and E-mail			
	〒 _____ E-mail: Tel: _____ Mobile phone: _____ Fax: _____			
配偶者の有無 Marital / Status	配 偶 者 名 Spouse's name	生 年 月 日 Date of Birth		年 齢 Age
有 ・ 無 Married ・ Single		1 9 ____年 ____月 ____日 Year Month Day		
学 歴 : 小学校から最終学年まで年代順に記入してください。 Education: List your education history in order from elementary school to the last school you attended.				
	学 校 名 School name	所 在 地 Location	修 業 年 限 No. of years Attended	入 学 年 月 ~ 卒 業 (修 業) 年 月 Date of Entrance/Graduation (or last year attended)
小 学 校 Elementary School				____年 ____月 ~ ____年 ____月 Year Month Year Month
中 学 校 Lower Secondary Education				____年 ____月 ~ ____年 ____月 Year Month Year Month
高 等 学 校 High School				____年 ____月 ~ ____年 ____月 Year Month Year Month
専 科 学 校 Trade School				____年 ____月 ~ ____年 ____月 Year Month Year Month
大 学 University/College				____年 ____月 ~ ____年 ____月 Year Month Year Month
大 学 院 Graduate School				____年 ____月 ~ ____年 ____月 Year Month Year Month
日 本 の 在 籍 学 校 Current School in Japan				____年 ____月 ~ ____年 ____月 Year Month Year Month
				____年 ____月 ~ ____年 ____月 Year Month Year Month
兵 役 期 間 Term of Military Service	<input type="checkbox"/> 有 Served (____年 ____月 ~ ____年 ____月) year month year month <input type="checkbox"/> 無 Not Served			
職 歴 (あれば, 記入してください。) Work experience (If applicable)				
勤 務 先 Place of Employment	所 在 地 Location	勤 務 内 容 Responsibilities	勤 務 期 間 Length of Employment	
			____年 ____月 ~ ____年 ____月 year month year month	
			____年 ____月 ~ ____年 ____月 year month year month	
			____年 ____月 ~ ____年 ____月 year month year month	

家族（本国及び日本在住の家族：二親等親族まで記入）

Family members in your country and Japan : Even a relation-in-the-second-degree relative enters.

続柄 Relations hips	氏名 Name	生年月日 Date of Birth	国籍 Nationality	同居予定 To reside with applicant or not	勤務先・通学先 Place of employment/school	在留カード番号 特別永住者証明書番号 Residence card number. <small>Special Permanent Resident Certificate number</small>

以上のことは全て真実であり、私 _____ が直筆したものです。

I (full name) swear that the information above is true to the best of my knowledge.

本人署名 _____
Signature of applicant

日付 _____ 年 _____ 月 _____ 日
Date Year Month Day